

# Brev till Selma Lagerlöf från Valborg Olander - 22

Olander, Valborg,

*HS L 1:1*



National Library  
of Sweden

47

Karlavagnen 99 den 24 Maj 1933.

Min älskade Pär!

Tusen tack för ditt brev igår! Det känns, som om det vore så mycket att skriva om denna sista gång, att jag gripit till ett stort papper.

Du är väl i full färd att ordna för din långa bostovaro från hemmet, gissar jag, så att du har egentligen inte mycket tid att ägna åt småskatten om ditt och datt.

Men apropå packning så tar jag mig friheten påpeka, att det måhända vore praktiskt, att du tog med några presentböcker av dina egna att förära dotter och föreståndarna — om du har några hemma n. B. Du vet, att de komma att behövas.

Vad så beträffar rese-vägsma, så tror jag, att Göteborg vore bättre för dig. Jag är så givetvis rädd för det där lighytet på 2 (!!!) minuter i Varberg. Men du kanske ändå föredrager det framför att vänta 1½ timme i Göteborg på mig.

Jag får väl höra från Torups hur du vill ha det, så att jag kan utvärdera Stullfors.

Tänk, att en ide' följ i mossen genom mitt gamla huvud: om du skulle ta din tillflykt till Torups 20 Nov.? Det kunde du nog smygga dig obemärkt: köpa biljett t. s. till Göteborg eller Varberg, där polisterna om och fortsätta till Skåne. Kanske friherrinnans ljuva Guda, så vore du tillsammans med din älskade och yngsta vän. Jag tycker alltså, att jag själv är rörande i försakelsen, som bara kan tänka att inte få vara hos dig den dagen. Du vet väl, att du är bjuden till mig, om du bara vill. I alla händelser får jag väl lofti att vara vid din sida efteråt, och då kommer du ju till Stockholm, inte Sant?

Nej, återvändorn till mittidn!

Efter flera timmers genomsökande av minn sex svarta vädutsböcker fann jag äntligen, att Rudzki i dec. 1922 fick rätt till alla dina verk, både äldre och kommande, såväl att det andra förlaget hade övertagit Rudzki's kontrakt.

Din Apzelius skall jag få en förteckning på de 17 politiska övers., som finns på H. B., utkomna på alla möjliga förlag.

Det är ju klart, att du inte kan ge bort till nya översättare  
andra böcker än de, som inte kommit hos Radzki eller efterträdaren.

Silvia Tompa har nu av Bonnier skickat till mig. Hon fick 1924  
lofta från Röstkarlen och Helsingfors, men har inte gjort något vid  
dem. Nu vill hon ha romaner, inte noveller, sade hon i telefon. Jag  
bad henne återkomma och tänker då vända på att svara, att  
att dessa står till tjänst, som hon redan har loftat på. Hon sade emellertid,  
att hon ville ha böcker från 1920-talet. Skall jag säga, att de nästan  
vra utgivna inom 3 år?

Jag får lov att säga, att det är ett ganska stort arbete att  
läsa dessa korrekture och hålla alla principer fast i minnet. Jag  
frågar protokoll över de olika böckerna och tar dem med till Kulturfors.

Det borde mig att kollationera du redan färdigt tryckta "Kejsarinnans  
syn" i Antikvist med den i Kvistfarlegenden och fann, att du har  
gjort ändringar av olika slag. De senaste av dessa komma ju  
inte in i Antikvist. Därmed har jag kunnat införa några små  
ändringar från Antikvist i Legenderna, vilken version alltså  
borde vara den mest fullkomliga.

Den där kvinnokonferensen, som du skrev en halvtimmes  
till, kommer väl att upprätthålla dig med telegram. Jag tar  
med helikop på alla tre språken. Tyngskorna utblev utan  
angivande av skäl. De ville väl inte förklara sig. Vårfrå kommer  
en del av kongressdamer att lägga sin resa över Berlin för  
att åtminstone möjligtvis få veta hur de tyska kvinnorna ha  
det. Tänk, att jag var på väg, att jag lovade att ta emot en  
engelska här under min bortovaro, om hon någonting sig med  
att ligga i hallen! Hon har ju tillgång till bad i alla fall, och  
klarna, som bli kvar i väntningen, är ju på väntande. En engelsk  
talande stadsutskott skall introducera henne och vandra till.

Den "Mattis" vänder i sin sida av angelan att inte  
få vara med i Chicago. Hon är bjuden på att följa  
i Amerika, men det är resan, som hon inte har råd till.  
Jag tycker jag borde, att någon skulle ligga hemma från överfart  
hos något beteri.

Det är så oändligt mycket jag kunde ha att  
berätta, men jag skall skona dig och tänka på hur  
dyrbart din tid är. Vill endast nämna, att det har hänt  
något mycket intressant med din brorson Per. Han är sedan två  
år försvunnen från Seattle, tros uppehålla sig i Californien.

Elin Rappas är min sagesman. Hon undrade om någon  
någon kvinna är inblandad i ombygget.

Jag brukar inte tala om våra sommarplaner,  
för att inte riskera att få bli bekant med dig skall  
locka några mindre önskvärda individer att vilja  
Hultfors. Emellertid måste jag ju svara på Elin Rappas  
fråga, och hon inföll då, att hon just hade tänkt låta  
på H.-s, fast hon trodde, därför att det är så dyrt.

Jag har så många stora kvart- resor!  
Du tar väl med dig vad du behöver i den vägen  
för din korrespondens? Eller har du några  
Kommissioner ut mig? Kom äggligen fram?

Glädsen juk. Lundagen!  
Måtte du som riktigt kunna stå dig lös-  
tänna alla vardagskvarta bekymmer hemma!  
Jag hoppas och tror, att detta ombyte av luft  
m. m. skall göra dig gott, min älskade.

Och akta dig för Karberg och Landskrona-  
resan! biden Stin  
Valberg.